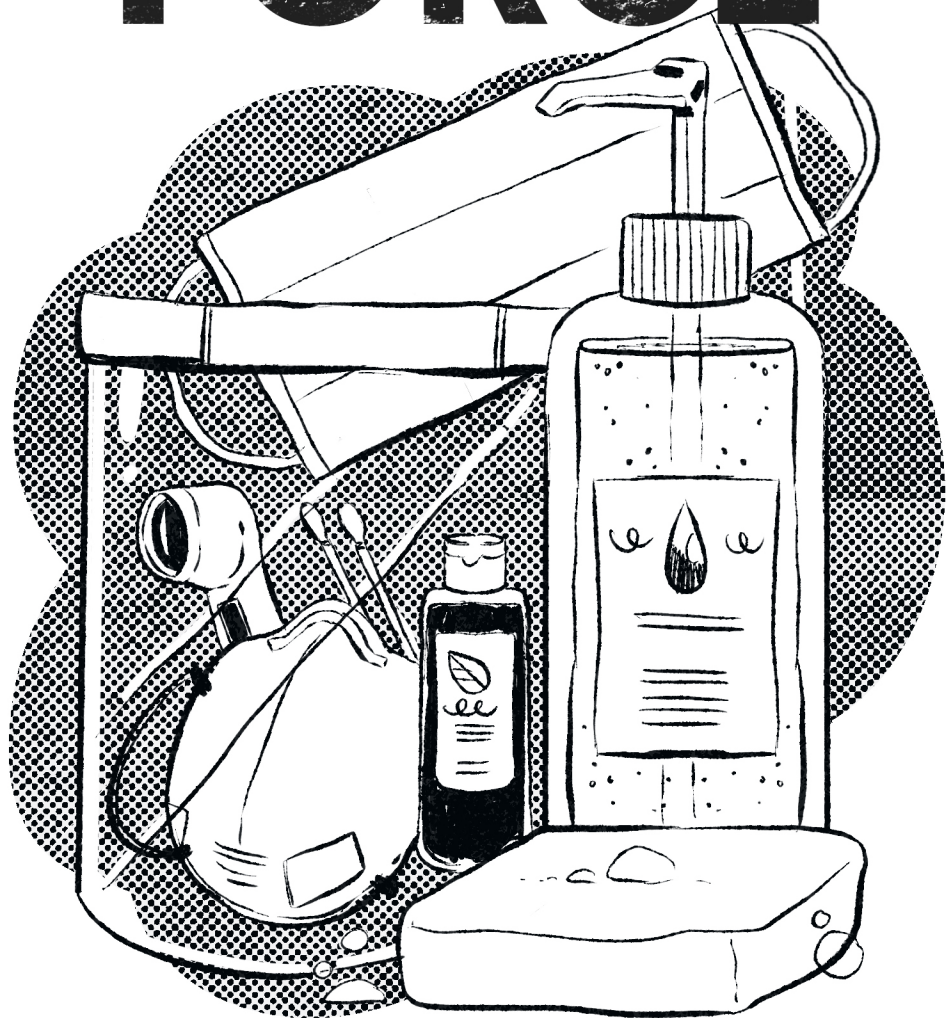


RESILIENCE FORCE



TRABAJADORES DE RECUPERACIÓN
Y LIMPIEZA DE DESASTRES
PROTEGIÉNDOSE DEL COVID
CONOZCA SUS DERECHOS

RESILIENCE FORCE

AGOSTO 2020

LOS DESASTRES SON AHORA PARTE DE LA VIDA EN LOS EEUU. CADA AÑO, SE HACEN MÁS FUERTES Y MÁS FRECUENTES. LOS DESASTRES ESTÁN CAMBIANDO NUESTRAS VIDAS -- NO HAY NADA MÁS IMPORTANTE QUE LOS TRABAJADORES QUE LLEGAN DESPUÉS DE LOS DESASTRES A RECONSTRUIRLO TODO INCLUYENDO ESCUELAS, CASAS Y HOSPITALES. NOSOTROS LLAMAMOS A ESTAS PERSONAS "TRABAJADORES RESILIENTES".

LA FUERZA RESILIENTE ES UNA INICIATIVA NACIONAL PARA TRANSFORMAR LA RESPUESTA A LOS DESASTRES EN LOS ESTADOS UNIDOS AL PROTEGER LA FUERZA RESILIENTE LABORAL -- LOS MILLONES DE PERSONAS QUE CON SU TRABAJO, CORAZÓN Y EXPERIENCIA HACEN POSIBLE UNA RECUPERACIÓN SOSTENIBLE.

LAS COMUNIDADES AFECTADAS POR DESASTRES NATURALES COMO HURACANES, INUNDACIONES E INCENDIOS FORESTALES NECESITAN MUCHOS TRABAJADORES QUE LES AYUDEN A RECONSTRUIR. ES UNA BUENA OPORTUNIDAD PARA HACER MUCHO DINERO EN CORTO TIEMPO. PERO LOS TRABAJADORES EN DESASTRES NATURALES ANTERIORES TAMBIÉN HAN SIDO ABUSADOS CON MAL PAGO O SIN PAGO, CON EMPLEADORES PROMETIENDO MUCHO PERO BRINDANDO CASI NADA, SIN SER REMUNERADOS POR HORAS EXTRAS A PESAR DE TRABAJAR MÁS DE 40 HORAS A LA SEMANA, ALOJAMIENTO INADECUADO, CONDICIONES DE TRABAJO INSEGURAS, O QUEDARSE VARADOS O ABANDONADOS LEJOS DE CASA.

LOS TRABAJADORES QUE AYUDAN A RECONSTRUIR DESPUÉS DE LOS DESASTRES SIEMPRE HAN TRABAJADO EN CONDICIONES PELIGROSAS, PERO EN LOS TIEMPOS DEL COVID-19, EL TRABAJO DE RECUPERACIÓN PUEDE SER AÚN MÁS RIESGOSO. ES IMPORTANTE SABER CÓMO PROTEGERSE A USTED MISMO DEL COVID-19 Y QUÉ PASOS SU EMPLEADOR DEBE SEGUIR PARA MANTENER A LA GENTE A SALVO MIENTRAS ESTÁN TRABAJANDO.

USTED TIENE EL DERECHO DE ESTAR A SALVO Y PROTEGIDO DEL COVID-19.

EL GOBIERNO FEDERAL HA EMITIDO PAUTAS DE GUÍA ESPECÍFICAS ACERCA DE CÓMO MANTENER LOS LUGARES DE TRABAJO SEGUROS. ES POSIBLE QUE LA CIUDAD Y EL ESTADO A DONDE USTED VA A TRABAJAR HAYA IMPLEMENTADO ALGUNAS REGLAS INCLUSO MÁS RIGUROSAS PARA PROTEGER A LOS TRABAJADORES.

NOSOTROS CREAMOS ESTA GUÍA PARA QUE USTED PUEDA MANTENERSE A SALVO EN EL TRABAJO Y PROTEGERSE DEL CORONAVIRUS. SABEMOS QUE EL COVID-19 NO ES EL ÚNICO PELIGRO CON EL QUE LOS TRABAJADORES RESILIENTES TIENEN QUE LIDIAR. MUCHAS VECES, LOS TRABAJADORES RESILIENTES SE ENFRENTAN CON OTRAS CONDICIONES LABORALES INSEGURAS Y ROBO DE SALARIO. LA FUERZA RESILIENTE CREÓ OTRA GUÍA PARA AYUDARLO A DEFENDER SUS DERECHOS CUANDO TRABAJE EN UNA ZONA DE DESASTRE. ESA GUÍA SE PUEDE ENCONTRAR AQUÍ.
[HTTPS://BIT.LY/FUERZA-ESP](https://bit.ly/fuerza-esp)

SI USTED ESTÁ TRABAJANDO PARA AYUDAR EN LA RECONSTRUCCIÓN Y RECUPERACIÓN DESPUÉS DE UN DESASTRE NATURAL, QUEREMOS ESCUCHAR SU HISTORIA Y APOYARLO. LLAME A LA FUERZA RESILIENTE AL 844-FUERZA1 (844-383-7921) PARA CONTARNOS LO QUE ESTÁ PASANDO Y APRENDER CÓMO USTED Y SUS COMPAÑEROS DE TRABAJO PUEDEN TOMAR ACCIÓN JUNTOS PARA MEJORAR LAS CONDICIONES PARA TRABAJADORES RESILIENTES.

CÓMO MANTENERSE A SALVO DEL COVID, EN CASA Y EN EL TRABAJO DEL CENTRO PARA EL CONTROL Y LA PREVENCIÓN DE ENFERMEDADES

LÁVESE LAS MANOS:

USTED DEBERÍA LAVARSE LAS MANOS A MENUDO CON AGUA Y JABÓN POR LO MENOS POR 20 SEGUNDOS.

EVITE EL CONTACTO CERCANO:

MANTÉNGASE POR LO MENOS A SEIS PIES (DOS METROS) DE DISTANCIA DE PERSONAS QUE NO VIVEN EN SU CASA.



USE UNA MASCARILLA:

USTED DEBERÍA USAR UNA MASCARILLA DE TELA O DESECHABLE CUANDO ESTÉ EN PÚBLICO.

TÁPESE AL TOSER O ESTORNUDAR:

TÁPESE LA BOCA Y NARIZ CUANDO ESTORNUDA O TOSE PARA PROTEGER A OTRAS PERSONAS. LÁVESE LAS MANOS CON AGUA Y JABÓN DESPUÉS DE TOSER Y ESTORNUDAR.



LIMPIE Y DESINFECTE:

USTED DEBERÍA LIMPIAR FRECUENTEMENTE LAS SUPERFICIES QUE MUCHAS PERSONAS ESTÁN TOCANDO, COMO LAS MANIJAS DE LAS PUERTAS Y LOS INTERRUPTORES DE LA LUZ.



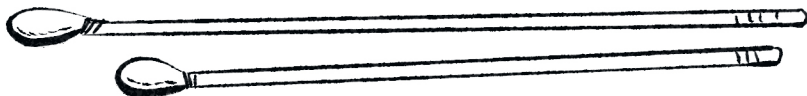
MONITOREE SU SALUD:

ESTÉ ATENTO A LOS SÍNTOMAS DEL COVID, INCLUYENDO TOS, FIEBRE, O DIFICULTAD PARA RESPIRAR. TÓMESE LA TEMPERATURA REGULARMENTE PARA MONITOREAR QUE NO TENGA FIEBRE.



APRENDA ACERCA DE LAS PRUEBAS, LEYES Y REGULACIONES EN LA CIUDAD DONDE ESTÁ TRABAJANDO

AUNQUE HAY PAUTAS DE GUÍA Y PROTECCIÓN PARA TRABAJADORES RESILIENTES SIN IMPORTAR DÓNDE VIVAN O TRABAJEN, CADA CIUDAD Y ESTADO TIENE DIFERENTES PROTECCIONES, RECURSOS Y REGLAS PARA EL COVID-19. ASEGÚRESE DE ESTAR INFORMADO ACERCA DE LO QUE ES DIFERENTE EN LA CIUDAD Y ESTADO DONDE OCURRIÓ EL DESASTRE. LA FUERZA RESILIENTE PUEDE AYUDARLO A ENCONTRAR ESTA INFORMACIÓN CUANDO VAYA A UN TRABAJO. LLÁMENOS CUANDO VAYA A UN NUEVO LUGAR Y PODEMOS AYUDARLO A AVERIGUAR LO QUE USTED Y SUS COMPAÑEROS NECESITAN SABER.



SABER DÓNDE HACERSE LA PRUEBA:

ES IMPORTANTE SABER DÓNDE PUEDE HACERSE LA PRUEBA PARA EL COVID-19 SI USTED O SUS COMPAÑEROS DE TRABAJO EMPIEZAN A PRESENTAR SÍNTOMAS O CREEN QUE HAN ESTADO EXPUESTOS A ALGUIEN QUE ESTABA INFECTADO CON EL CORONAVIRUS. ESTA PÁGINA WEB PUEDE AYUDARLE A ENCONTRAR DÓNDE HACERSE LA PRUEBA EN LA CIUDAD O ESTADO DONDE ESTÁ TRABAJANDO.

[HTTPS://WWW.HHS.GOV/CORONAVIRUS/COMMUNITY-BASED-TESTING-SITES/INDEX.HTML](https://www.hhs.gov/coronavirus/community-based-testing-sites/index.html)



TENGA EN CUENTA QUE LOS SERVICIOS DE PRUEBA Y SITIOS PUEDEN CAMBIAR DEPENDIENDO DE LOS DAÑOS CAUSADOS POR EL DESASTRE. SI USTED NECESITA AYUDA PARA ENCONTRAR UN CENTRO DE PRUEBAS, LLAME A LA FUERZA RESILIENTE.

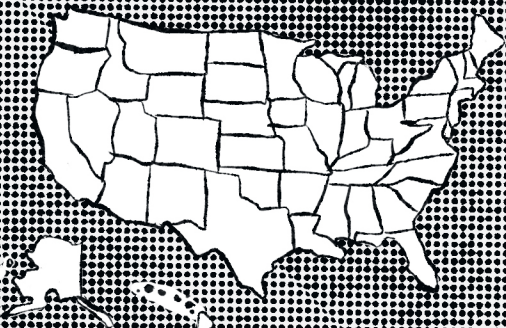
CONOZCA LAS REGLAS:

USTED DEBERÍA PREGUNTAR A SU EMPLEADOR O INVESTIGAR ACERCA DE LAS NUEVAS REGLAS DE COVID-19 EN LA CIUDAD O ESTADO DONDE VA A TRABAJAR. POR EJEMPLO, EN MUCHAS CIUDADES SE REQUIERE QUE UNO USE UNA MASCARILLA CUANDO VAYA A CUALQUIER LUGAR PÚBLICO. ASEGÚRESE DE PREGUNTAR POR LAS REGLAS DONDE ESTÁ TRABAJANDO. LA FUERZA RESILIENTE PUEDE AYUDARLE A AVERIGUAR.



CONOZCA SUS DERECHOS:

ALGUNAS CIUDADES Y ESTADOS TIENEN PROTECCIONES MÁS FUERTES PARA TRABAJADORES DURANTE COVID-19 QUE OTROS ESTADOS. LA FUERZA RESILIENTE PUEDE AYUDARLE A APRENDER CUÁLES SON SUS DERECHOS Y PROTECCIONES A DONDE VAYA.



QUÉ PREGUNTAR ANTES DE IR

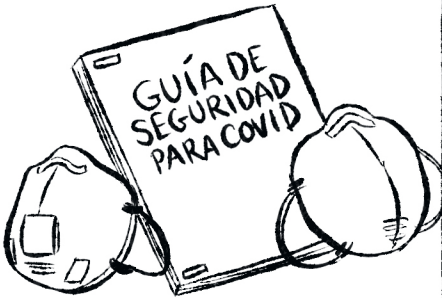
LA FUERZA RESILIENTE HA CREADO UNA GUÍA GENERAL DE DERECHOS PARA QUE LOS TRABAJADORES RESILIENTES HAGAN PREGUNTAS SOBRE CÓMO SERÁN PAGADOS Y OTRAS CONDICIONES DE TRABAJO. ESA GUÍA SE PUEDE ENCONTRAR AQUÍ:

[HTTPS://BIT.LY/FUERZA-ESP](https://bit.ly/fuerza-esp)

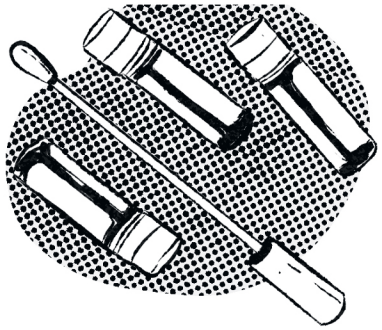
ANTES DE IR AL TRABAJO, USTED TAMBIÉN PUEDE HACER PREGUNTAS ESPECÍFICAS SOBRE CÓMO SE MANTENDRÁN A LOS TRABAJADORES PROTEGIDOS DEL COVID, INCLUYENDO:

¿TIENEN PLAN DE SEGURIDAD PARA COVID? ¿PUEDO OBTENER UNA COPIA?

¿NOS PROVEERÁN EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (PPE POR SUS SIGLAS EN INGLÉS)?

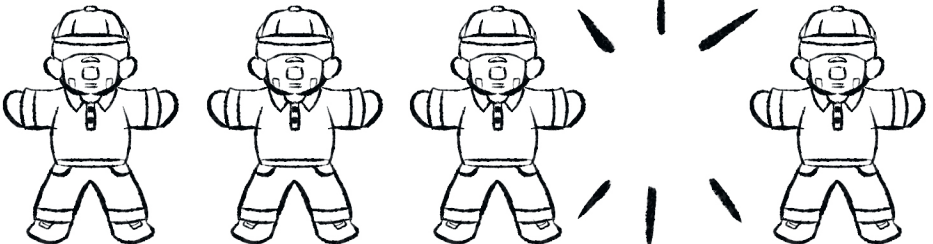


¿CÓMO VAMOS A PODER PRACTICAR DISTANCIAMIENTO SOCIAL MIENTRAS ESTAMOS EN EL LUGAR DE TRABAJO, EN NUESTRO TRANSPORTE, O EN NUESTRO ALOJAMIENTO?



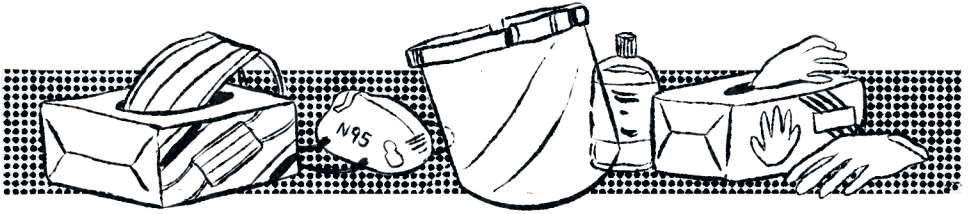
¿VAN A ESTAR HACIENDO EVALUACIONES INICIALES O PRUEBAS A LOS TRABAJADORES PARA EL COVID-19?

¿QUÉ PASARÁ SI ALGUIEN SE ENFERMA? ¿VAMOS A PODER MANTERNOS EN CUARENTENA DE MANERA SEGURA O CONSEGUIR PERMISO POR ENFERMEDAD PAGADO?

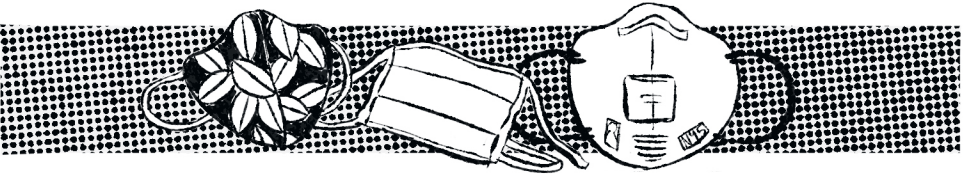


¿ESTÁ HACIENDO SU EMPLEADOR LO SUFICIENTE PARA MANTENERLO A SALVO DEL COVID?

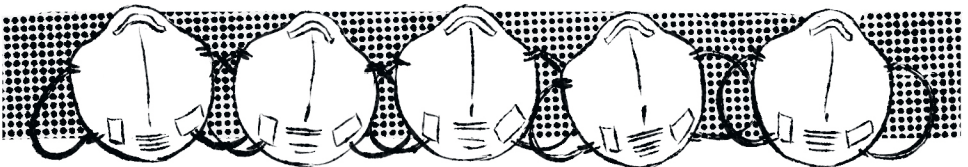
EL GOBIERNO FEDERAL TIENE GUÍAS ACERCA DE CÓMO LOS EMPLEADORES DEBERÍAN PROTEGER A LOS EMPLEADOS DEL COVID-19. ES POSIBLE QUE EL ESTADO Y LA CIUDAD DONDE USTED ESTÁ TRABAJANDO TENGA REGULACIONES AÚN MÁS ESTRUCTAS. SI USTED YA ESTÁ TRABAJANDO, ¿ESTÁ HACIENDO SU EMPLEADOR LO SUFICIENTE PARA MANTENERLO A SALVO DEL COVID-19?



¿QUÉ TIPO DE EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (PPE POR SUS SIGLAS EN INGLÉS) HA PROVISTO SU EMPLEADOR? ¿ESTÁ BRINDANDO SU EMPLEADOR LA PROTECCIÓN PARA MANTENERLO A SALVO EN EL TRABAJO, COMO GUANTES, MASCARILLAS Y/O PROTECTORES FACIALES? PARA ALGUNOS TIPOS DE RECUPERACIÓN ANTE DESASTRES SE LE DEBERÍA PROVEER A UNO MASCARILLAS U OTRO EQUIPO QUE OFREZCA UN MAYOR NIVEL DE PROTECCIÓN, INCLUYENDO LAS MASCARILLAS TIPO N95 CON RESPIRADORES EN ÁREAS INUNDADAS DONDE PUEDE HABER MOHO.



PARA ALGUNOS PROYECTOS DE RECUPERACIÓN DE DESASTRES, EL GOBIERNO FEDERAL REQUIERE QUE LAS COMPAÑÍAS USEN MASCARILLAS MÁS FUERTES. MIENTRAS QUE USTED PUEDE USAR UNA MASCARILLA DE TELA PARA IR A LA TIENDA, CUANDO ESTÁ LIMPIANDO MOHO DESPUÉS DE UNA INUNDACIÓN TIENEN QUE PROPORCIONARLE LO QUE SE CONOCE COMO UNA MASCARILLA TIPO N95.



LAS MASCARILLAS N95 SON DIFERENTES A LAS MASCARILLAS DE TELA O QUIRÚRGICAS. NO SON REUSABLES. SON MASCARILLAS QUE QUEDAN APRETADAS A LA CARA Y CON FILTRO QUE NO DEBERÍAN USARSE EN MÚLTIPLES TURNOS. DEBERÍAN DECIR N95 EN LA MASCARILLA, O TENER OTRO NÚMERO/LETRA QUE MUESTRA LO FUERTE QUE SON. (EJEMPLO, N95, N99, N100, R95, P95, P99, P100). LAS MASCARILLAS N95 PUEDEN SER CON O SIN RESPIRADOR. PARA LOS TRABAJOS CON MOHO O MUCHO POLVO, ES IMPORTANTE TENER UNA MASCARILLA CON RESPIRADOR.



¿ESTÁ MONITOREANDO SU EMPLEADOR LA SALUD DE USTED Y DE SUS COMPAÑEROS DE TRABAJO? ¿SU EMPLEADOR ESTÁ TOMANDO LA TEMPERATURA A LOS TRABAJADORES TODOS LOS DÍAS? ¿ESTÁ HACIENDO SU EMPLEADOR ALGO PARA RESPONDER A CUALQUIER PERSONA QUE MUESTRA SÍNTOMAS DE COVID (COMO UNA TOS)?



¿PUEDE USTED LAVARSE LAS MANOS FRECUENTEMENTE EN EL TRABAJO? ¿HAY LUGARES PARA USTED Y SUS COMPAÑEROS DE TRABAJO PARA LAVARSE LAS MANOS DURANTE EL DÍA CON AGUA CORRIENTE Y JABÓN?



¿LE ES POSIBLE MANTENERSE A SEIS PIES DE DISTANCIA DE SUS COMPAÑEROS DE TRABAJO? ¿ESTÁ HACIENDO SU EMPLEADOR LO SUFICIENTE PARA QUE USTED PUEDA MANTENERSE A SEIS PIES DE DISTANCIA DE SUS COMPAÑEROS DE TRABAJO?



¿ESTÁN SIENDO LAS SUPERFICIES Y HERRAMIENTAS LIMPIADAS REGULARMENTE? ¿ESTÁ HACIENDO ALGO SU EMPLEADOR PARA MANTENER LAS SUPERFICIES LIMPIAS Y DESINFECTADAS? ¿NECESITAN LOS EMPLEADOS COMPARTIR MUCHO EQUIPO DURANTE EL DÍA? ¿ESTÁ SIENDO LIMPIADO ENTRE USOS?



¿LE ES POSIBLE MANTENER DISTANCIAMIENTO SOCIAL EN EL ALOJAMIENTO Y TRANSPORTE QUE SU EMPLEADOR HA PROVISTO? ¿SU EMPLEADOR DEBERÍA ESTAR TRATANDO DE MANTENER A LOS EMPLEADOS A SEIS PIES DE DISTANCIA. ¿ESTÁ USTED COMPARTIENDO UN CUARTO CON GENTE CON QUIEN NO TIENE PARENTESCO? ¿CÓMO ES EL TRANSPORTE ENTRE EL ALOJAMIENTO Y EL SITIO DE TRABAJO?



¿HA PROVISTO SU EMPLEADOR CUALQUIER INFORMACIÓN O ENTRENAMIENTO SOBRE EL COVID-19? ¿REPASÓ SU EMPLEADOR PRÁCTICAS DE SEGURIDAD PARA MANTENER A LOS TRABAJADORES A SALVO DEL COVID-19? ¿HA CREADO UN PROCESO QUE DEBERÍA PASAR EN CASO DE QUE ALGUIEN SE ENFERME?



¿HA SALIDO ALGUIEN POSITIVO CON EL COVID-19? ¿QUÉ PASÓ? ¿ESTÁ PROVEYENDO SU EMPLEADOR DÍAS PAGADOS POR ENFERMEDAD? ¿ESTÁ HACIENDO POSIBLE SU EMPLEADOR QUE LA PERSONA QUE SE ENFERMÓ ESTÉ EN CUARENTENA? ¿INFORMARON A LOS OTROS EMPLEADOS QUE ALGUIEN SALIÓ POSITIVO EN LA PRUEBA? ¿AISLARON A PERSONAS QUE PUEDAN HABER ESTADO EXPUESTAS A LA PERSONA QUE ESTABA INFECTADA?

¿QUÉ HACER SI SU EMPLEADOR NO LE ESTÁ PROTEGIENDO DEL COVID-19?

SI USTED TEME QUE SU EMPLEADOR NO LES ESTÁ PROTEGIENDO A USTED Y A SUS COMPAÑEROS DE TRABAJO DEL COVID-19, ANOTE TODA LA INFORMACIÓN QUE PUEDA SOBRE LAS CONDICIONES ACTUALES Y LO QUE PASÓ, Y COMUNÍQUESE CON LA FUERZA RESILIENTE AL 844-FUERZA1 (844-383-7921)

ADEMÁS DE ANOTAR LAS RESPUESTAS A LAS PREGUNTAS ANTES MENCIONADAS, TOMÉ NOTAS SOBRE EL SITIO DE TRABAJO, EL ALOJAMIENTO, Y EL EMPLEADOR. TOMÉ FOTOS Y VIDEOS CUANDO PUEDA.

SI USTED O SUS COMPAÑEROS DE TRABAJO SE HAN QUEJADO CON EL JEFE O HECHO PREGUNTAS ACERCA DE LAS CONDICIONES O PROTECCIONES, ANOTE LO QUE USTED DIJO, CÓMO RESPONDIERON ELLOS, Y QUÉ PASÓ DESPUÉS.

TOME MUCHAS FOTOS O VIDEOS QUE MUESTRAN LO PELIGROSO QUE ES EL SITIO DE TRABAJO O CONDICIONES DE ALOJAMIENTO Y DOCUMENTE QUÉ ESTÁ PASANDO Y CUÁLES SON SUS PREOCUPACIONES.

¿CUÁLES SON LAS DIRECCIONES DE LOS SITIOS DE TRABAJO?
¿QUÉ TIPO DE EDIFICIO ESTÁ ARREGLANDO?

¿QUIÉN LE DICE QUÉ HACER EN EL TRABAJO CADA DÍA, SI NO ES LA PERSONA QUE LO CONTRATÓ? ¿CUÁL ES EL NOMBRE Y APELLIDO DE ESTA PERSONA? ¿CÓMO SE VE (EDAD, GÉNERO, RAZA)? ¿PARA QUIÉN TRABAJA ESA PERSONA?

¿CUÁL ES LA DIRECCIÓN DONDE SE ESTÁ QUEDANDO? ¿ES UN HOTEL O UNA CASA PRIVADA? ¿CUÁNTAS PERSONAS ESTÁN COMPARTIENDO CADA CUARTO? ¿QUÉ TAN GRANDES SON LOS CUARTOS (CAMINE DE UN EXTREMO AL OTRO Y CUENTE SUS PASOS -- UN PASO ES MÁS O MENOS TRES PIES)?

